

ABBAYE NOTRE-DAME DE BONNE-ESPERANCE

L'infirmierie

Dans le cadre de la rénovation de l'abbaye au XVIII^e siècle, la nouvelle infirmerie fut réalisée en 1789.

On y retrouve les caractéristiques architecturales de l'église. La chapelle est particulièrement gracieuse; on y remarque la belle voûte hémisphérique du chœur.

À l'arrière, on aperçoit un balcon d'où les malades pouvaient assister aux offices.

La présence de l'infirmierie est l'occasion de rappeler qu'à la fin du XVIII^e siècle un quart des revenus de la communauté passait aux œuvres de bienfaisance.



De ziekenzaal

In het kader van de renovatie van de abdij in de XVIII^{de} eeuw werd in 1789 de nieuwe ziekenzaal gebouwd.

We vinden er de architecturale kenmerken van de kerk in terug. De kapel is bijzonder elegant, in het bijzonder de prachtige halfronde koepel boven het koor.

Achterin onderscheiden we een balkon van waarop zieken de kerkdienst konden bijwonen. De aanwezigheid van een ziekenzaal doet ons eraan denken dat aan het eind van de XVIII^{de} eeuw een vierde van de inkomsten van de gemeenschap aan liefdadigheidsdoelen werd besteed.

Vandaag wordt in deze gebouwen een geloofshuis voor jongeren ondergebracht: het Diocesaan Huis.



The infirmary

The new infirmary was built in 1789 during the abbey renovation.

The church architectural characteristics can be found there. The chapel is particularly graceful; the beautiful hemispherical vault of the choir is spectacular.

At the back, you can see a balcony on which the diseased could attend the church services.

Thanks to the infirmary, it is important to remind that at the end of the XVIIIth century, a quarter of the community earnings were given to charities.

Nowadays, these buildings are a faith house for young people which is called « la Maison Diocésaine ».



Aujourd'hui ces bâtiments hébergent une maison de foi pour jeunes : la Maison diocésaine.